



- Braccio interfilare idraulico a molla
- Hydraulic inter-rows arm, spring operated
- Bras hydraulique inter-rangées à ressort
- Hydraulischer Auslegerarm mit Federung
- Brazo interlínea hidráulico con muelle

- Kit ruote sterzanti in gomma in sostituzione del rullo
- Swivelling rubber wheels kit replacing roller
- Couple de roues pivotantes en caoutchouc en remplacement de rouleau
- Kit ruedas móviles en goma en lugar del rodillo
- Kit Schwenkbaren Gummiräder anstatt Nachlaufwalze



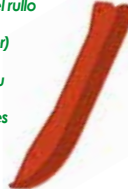


- Braccio interfilare idraulico con tastatore
- Hydraulic inter-rows arm with sensor
- Bras hydraulique inter-rangées avec palpeur
- Hydraulischer Auslegerarm mit Sensor
- Brazo interlínea hidráulico con palpador

- martinetto idraulico per spostamento
- hydraulic cylinder for shifting
- vérin hydraulique pour deport
- Hydraulischer Seiten Schubzylinder
- gato hidráulico para desplazamiento



- Slitte laterali (in sostituzione del rullo posteriore)
- side skids (replacing rear roller)
- glissières latérales (en remplacement du rouleau postérieur)
- Seitliche Kufen (anstatt hinteres Walzes)
- Patines laterales (en lugar del rodillo trasero)



dati tecnici • technical data • fiche technique • technische Daten • datos técnicos									
MOD.	 hp	 mm (in)	 mm (in)	 mm (in)	 kg (lbs)	 nr (0,53 kg)	 nr (1,33 kg)	 nr	 cat.
TRX 140	35 ▶ 70	1400 (55")	1570 (62")	340 (13")	465 (1025)	28	14	4 (SPB)	1/2
TRX 160	35 ▶ 70	1600 (63")	1770 (70")	340 (13")	537 (1183)	32	16	4 (SPB)	1/2
TRX 185	35 ▶ 70	1850 (73")	2030 (80")	340 (13")	600 (1322)	40	20	4 (SPB)	1/2
TRX 200	35 ▶ 70	2020 (80")	2200 (87")	340 (13")	642 (1415)	44	22	4 (SPB)	1/2
TRX 220	35 ▶ 70	2200 (87")	2380 (94")	340 (13")	674 (1485)	48	24	4 (SPB)	1/2



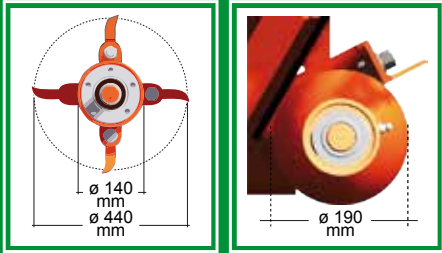
540 rpm



2142 rpm

MOD.	A mm (in)	B mm (in)	C mm (in)	D mm (in)	E mm (in)
TRX 140 central	900 (35")	670 (26")	340 (13")	560 (22")	1010 (39")
TRX 160 central	900 (35")	870 (34")	340 (13")	560 (22")	1210 (47")
TRX 185 decent	900 (35")	1130 (44")	340 (13")	560 (22")	1470 (58")
TRX 185 central	1070 (42")	960 (38")	340 (13")	730 (29")	1300 (51")
TSN 200 central	1070 (42")	1130 (44")	340 (13")	730 (29")	1470 (58")
TRX 220 decent	1070 (42")	1130 (44")	340 (13")	730 (29")	1650 (65")

- Legenda • Chart key • Légende • Legende • Leyenda**
- ø 140 mm Diametro tubo alberone • Diametre of drive shaft • Diamètre de l'arbre • Rotordurchmesser • Diámetro del tubo del árbol
 - ø 440 mm Diametro di lavoro • Working diametre • Diamètre de travail • Arbeitsdurchmesser • Diámetro de trabajo
 - ø 190 mm Diametro rullo stabilizzatore • Diametre of bearing roller • Diamètre du rouleau stabilisateur • Durchmesser von Nachlaufwalze • Diámetro del rodillo estabilizador



SICMA S.p.A.
C.da Cerreto, 39 - 66010 - Miglianico (Ch) - Italia
tel. +39 0871 95841 - info@sicma.it
www.sicma.it



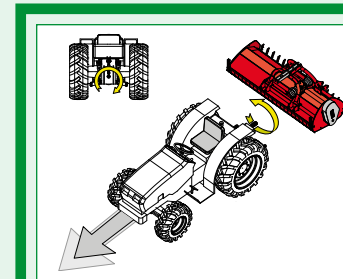
TRINCIA • SHREDDER • BROYEUR • MULCHGERÄT • PICADORA

-  **Spostabile medio-pesante**
Da 35 a 70 HP, PTO 540 rpm
-  **Shifting, medium-heavy**
From 35 up to 70 HP, PTO 540 rpm
-  **Déportable, mi-lourde**
de 35 à 70 HP, PTO 540 rpm
-  **Verschiebbar, mittelschwer**
von 35 bis 70 HP, PTO 540 rpm
-  **Desplazable media pesada**
De 35 a 70 HP, PTO 540 rpm

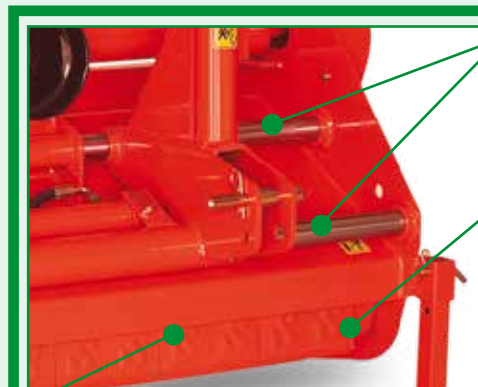


- Multiplicatore di fabbricazione SICMA, dotato di cuscinetti rulli conici, ruota libera integrata, tappi di carico e scarico olio e tappo di livello
- Gearbox made by SICMA with conical roller bearings, integrated free wheel, caps for oil storage and leakage as well as with level cap
- Multiplicateur de vitesse fabriqué par SICMA avec paliers à rouleaux coniques, roue libre intégrée, bouchon de charge et vidange ainsi que avec bouchon de niveau
- Übersetzungsgetriebe hergestellt von SICMA mit konischen Wälzlager, integrierter Freilauf, Ölablassschraube sowie mit Schraub für Ölstand
- Multiplicador de fabricación SICMA, dotado de cojinetes de rodillos cónicos, rueda libre incorporada, tapones de carga y descarga de aceite y tapón de nivel

- ramponi posteriori nella versione a martelli
- rear rakes available for version with hammers
- crampons postérieurs pour la version avec marteaux
- hintere Rebreen (nur mit Hammerschlegeln)
- grapas traseras en la versión con martillos



- Albero cardanico dimensione 6
- PTO shaft size 6
- Arbre prise de force série 6
- Gelenkwelle Größe 6
- Árbol cardán dimensión 6



- posizione di lavoro spostabile su doppia barra cromata
- shiftable working configuration on double-chromed bar
- position de travail déportable sur double barre chromée
- Verschiebbare Arbeitsstellung auf verchromtem Doppelstaben Chromleiste
- posición de trabajo desplazable sobre doble cromada
- Protezioni frontali contro lancio di oggetti
- Front protections against accidental ejection of objects
- Protections antérieures contre des jets accidentels
- Vorderschutz gegen zufälliges Werfen
- Protecciones frontales contra el lanzamiento de objetos



- alberone equilibrato elettronicamente
- electronically balanced driveshaft
- arbre équilibré électroniquement
- Elektronisch ausgeglichener Rotor
- alberone equilibrado electrónicamente



- Sistema di controcoltelli all'interno della camera di taglio
- Counter-knives system inside the shredding chamber
- Système de contre-couteaux dans la chambre de découpage
- Gegen-Messer System in der Hackenkammer
- Sistema de contracuchillas en el interior de la cámara de corte

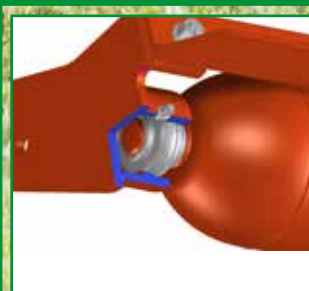


- Telaio completamente scatolato
- Fully boxed frame
- Châssis complètement caissonné
- Eschützter Rahmen
- Bastidor completamente en forma de caja



- Trasmissione a cinghie trapezoidali e sistema tendicinghia a vite
- Transmission with V-belts and tensioner screw system
- Transmission par courroies trapézoïdales et tendeur de courroie de vis
- Keilriemen und Spannschraubensystem
- Transmisión con correas trapezoidales y sistema tensor de correa a tornillo

- Verniciatura a polvere, che garantisce colore e brillantezza più durature
- Powder coating, ensuring more durable color and gloss
- Revêtement en poudre, qui assure couleur et brillance plus durable
- Pulverlackierung, die eine länger anhaltende Farbe und mehr Glanz garantiert
- Pintura en polvo, que garantiza un color y un brillo más duradero



- Cuscinetti del supporto rullo stabilizzatore posteriore schermati e protetti dal contatto con agenti esterni (terra, erba, residui di potatura)
- Support of the rear roller with shielded bearings, also protected from outside agents (such as soil, grass, remains from pruning)
- Paliers du support rouleau stabilisateur postérieur blindés et protégés du contact avec les agents extérieurs (par ex. terre, herbe, tailles)
- Hintere Walze mit abgeschirmten und von äußeren Einflüssen (z.B. Erde, Gras, Schnittholz) geschützten Lagen
- Cojinetes del soporte del rodillo estabilizador trasero blindados y protegidos contra el contacto con los agentes externos (tierra, hierba, residuos de poda)

- rullo stabilizzatore maggiorato con diametro 190mm
- Strengthened stabilizing roller with diameter 190 mm
- Rouleau stabilisateur renforcé avec diamètre de 190 mm
- Gestärkter Stabilisator-Walzen 190 mm Durchmesser
- Rodillo estabilizador aumentado con diametro de 190 mm

- coperchio apribile (non disponibile per la Comunità Europea)
- openable cover (not available in the European Community)
- couvercle ouvrable (pas disponible dans la Communauté Européenne)
- aufklappbare Hause (nicht erhältlich in der Europäischen Gemeinschaft)
- tapa practicable (no disponible para la Comunidad Europea):